

Galater 2



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Darauf^{G1899}, nach^{G1223} Verlauf von 14^{G1180} Jahren^{G2094}, zog^{G305} ich wieder^{G3825} nach^{G1519} Jerusalem^{G2414} hinauf^{G305} mit^{G3326} Barnabas^{G921} und nahm^{G4838} auch^{G2532} Titus^{G5103} mit^{G4838}. 2 Ich zog^{G305} aber^{G1161} hinauf^{G305} zufolge^{G2596} einer Offenbarung^{G602} und^{G2532} legte^{G394} ihnen^{G846} das^{G3588} Evangelium^{G2098} vor^{G394}, das^{G3739} ich unter^{G1722} den^{G3739} Nationen^{G1484} predige^{G2784}, im^{G2596} Besonderen^{G23981} aber^{G1161} den^{G3739} Angesehenen^{G1380}, damit^{G3381} ich nicht^{G3381} etwa^{G3381} vergeblich^{G1519} laufe^{G5143} oder^{G2228} gelaufen^{G5143} wäre; 3 (aber^{G235} auch^{G3761} Titus^{G5103}, der^{G3588} bei^{G4862} mir^{G1698} war, wurde^{G315}, obwohl er ein Grieche^{G1672} war^{G5607}, nicht^{G3761} gezwungen^{G315}, sich beschneiden^{G4059} zu^{G4059} lassen^{G4059}); 4 es war aber^{G1161} der^{G3588} nebeneingeführten^{G3920} falschen^{G5569} Brüder^{G5569} wegen^{G1223}, die^{G3748} nebeneingekommen^{G3922} waren, um unsere^{G2257} Freiheit^{G1657} auszukundschaften^{G2684}, die wir in^{G1722} Christus^{G5547} Jesus^{G2424} haben^{G2192}, damit^{G2443} sie uns^{G2248} in^{G2615} Knechtschaft^{G2615} brächten^{G2615}; 5 denen^{G3739} wir auch^{G3761} nicht^{G3761} eine Stunde^{G5610} durch^{G3588} Unterwürfigkeit^{G5292} nachgegeben^{G1502} haben, damit^{G2443} die^{G3588} Wahrheit^{G225} des^{G3588} Evangeliums^{G2098} bei^{G4314} euch^{G5209} verbliebe^{G1265}. 6 Von^{G575} denen^{G3588} aber^{G1161}, die^{G5101} in Ansehen^{G1380} standen^{G1511}, – was^{G3697} irgend^{G4218} sie auch waren^{G2258}, das macht^{G1308} keinen^{G3762} Unterschied^{G1308} für mich^{G3427}, Gott^{G2316} nimmt keines^{G3756} Menschen^{G444} Person^{G4383} an^{G2983} – denn^{G1063} mir^{G1698} haben die^{G3588} Angesehenen^{G1380} nichts^{G3762} hinzugefügt^{G43232}; [?] ^{G2983} 7 sondern^{G235} im^{G5121} Gegenteil^{G5121}, als sie sahen^{G1492}, dass^{G3754} mir das^{G3588} Evangelium^{G2098} der^{G3588} Vorhaut^{G203} anvertraut^{G4100} war^{G4100}, wie^{G2531} Petrus^{G4074} das der^{G3588} Beschneidung^{G4061}, 8 (denn^{G1063} der^{G3588}, der in Petrus^{G4074} für^{G1519} das Apostelamt^{G6513} der^{G3588} Beschneidung^{G4061} gewirkt^{G1754} hat, hat auch^{G2532} in mir^{G1698} in^{G1519} Bezug^{G1519} auf^{G15194} die^{G3588} Nationen^{G1484} gewirkt^{G1754}) 9 und^{G2532} als sie die^{G3588} Gnade^{G5485} erkannten^{G1097} die^{G3588} mir^{G3427} gegeben^{G1325} ist^{G1325}, gaben^{G1325} Jakobus^{G2385} und^{G2532} Kephas^{G2786} und^{G2532} Johannes^{G2491}, die^{G3588} als Säulen^{G4769} angesehen^{G1380} wurden^{G1511}, mir^{G1698} und^{G2532} Barnabas^{G921} die Rechte^{G11885} der Gemeinschaft^{G2842}, damit^{G2443} wir^{G2249} unter^{G1519} die^{G3588} Nationen^{G1484}, sie^{G846} aber^{G1161} unter^{G1519} die^{G3588} Beschneidung^{G4061} gingen; 10 nur^{G3440} dass^{G2443} wir der^{G3588} Armen^{G4434} eingedenk wären, dessen ich mich^{G846} auch^{G2532} beflleißigt^{G4704} habe, so zu tun^{G4160}. [?] ^{G3421} [?] ^{G3739}

11 Als^{G3753} aber^{G1161} Kephas^{G2786} nach^{G1519} Antiochien^{G490} kam^{G2064}, widerstand^{G436} ich ihm^{G846} ins^{G2596} Angesicht^{G4383}, weil^{G3754} er dem^{G2607} Urteil^{G2607} verfallen^{G2607} war^{G2258}. 12 Denn^{G1063} bevor^{G4253} einige^{G5100} von^{G575} Jakobus^{G2385} kamen^{G2064}, hatte er mit^{G3326} denen aus den^{G3588} Nationen^{G1484} gegessen^{G4906}; als^{G3753} sie aber^{G1161} kamen^{G2064}, zog^{G5288} er sich^{G5288} zurück^{G5288} und^{G2532} sonderte^{G873} sich^{G873} ab^{G873}, da er sich^{G1438} vor denen^{G3588} aus^{G1537} der Beschneidung^{G4061} fürchtete^{G5399}. 13 Und^{G2532} mit^{G4942} ihm^{G846} heuchelten^{G4942} auch^{G2532} die^{G3588} übrigen^{G3062} Juden^{G2453}, so^{G5620} dass^{G5620} selbst^{G2532} Barnabas^{G921} durch ihre^{G846} Heuchelei^{G5272} mitfortgerissen^{G4879} wurde^{G4879}. [?] ^{G4879} 14 Als^{G3753} ich aber^{G235} sah^{G3708}, dass^{G3754} sie nicht^{G3756} den^{G3716} geraden^{G3716} Weg^{G3716} nach^{G4314} der^{G3588} Wahrheit^{G225} des^{G3588} Evangeliums^{G2098} wandelten^{G3716}, sprach^{G2036} ich zu^{G3588} Kephas^{G2786} vor^{G1715} allen^{G3956}: Wenn^{G1487} du^{G4771}, der du ein Jude^{G2453} bist^{G5225}, wie^{G1483} die^{G1483} Nationen^{G1483} lebst^{G2198} und^{G2532} nicht^{G3780} wie^{G2452} die^{G2452} Juden^{G2452}, wie^{G4459} zwingst^{G315} du denn die^{G3588} Nationen^{G1484}, jüdisch^{G2450} zu^{G2450} leben^{G2450}? 15 Wir^{G2249}, von Natur^{G5449} Juden^{G2453} und^{G2532} nicht^{G3756} Sünder^{G268} aus^{G1537} den Nationen^{G1484}, 16 aber^{G1161} wissend^{G1492}, dass^{G3754} der Mensch^{G444} nicht^{G3756} aus^{G15376} Gesetzeswerken^{G2041} ^{G3551} gerechtfertigt^{G1344} wird^{G1344}, sondern^{G3362} nur durch^{G1223} den Glauben^{G4102} an Jesus^{G2424} Christus^{G5547}, auch^{G2532} wir^{G2249} haben an^{G1519} Christus^{G5547} Jesus^{G2424} geglaubt^{G4100}, damit^{G2443} wir aus^{G15377} Glauben^{G4102} an Christus^{G5547} gerechtfertigt^{G1344} würden^{G1344}, und^{G2532} nicht^{G3756} aus^{G1537} Gesetzeswerken^{G2041} ^{G3551}, weil^{G3754} aus^{G1537} Gesetzeswerken^{G2041} ^{G3551} kein^{G3756} Fleisch^{G4561} gerechtfertigt^{G1344} werden^{G1344} wird. 17 Wenn^{G1487} wir aber^{G1161}, indem wir in^{G1722} Christus^{G5547} gerechtfertigt^{G1344} zu werden^{G1344} suchen^{G2212}, auch^{G2532} selbst^{G846} als^{G2147} Sünder^{G268} befunden^{G2147} worden^{G2147} sind – ist denn^{G8} Christus^{G5547} ein Diener^{G1249} der Sünde^{G266}? Das^{G3361} ^{G1096} sei^{G3361} ^{G1096} ferne^{G3361} ^{G1096}! [?] ^{G687} 18 Denn^{G1063} wenn^{G1487} ich das^{G5023}, was^{G3739} ich abgebrochen^{G2647} habe, wiederum^{G3825} aufbaue^{G3618}, so stelle ich

mich^{G1683} selbst^{G1683} als Übertreter^{G3848} dar. [?] ^{G4921} **19** Denn^{G1063} ich^{G1473} bin durch^{G1223} das Gesetz^{G3551} dem Gesetz^{G3551} gestorben^{G599}, damit^{G2443} ich Gott^{G2316} lebe^{G2198}; ich bin^{G4957} mit^{G4957} Christus^{G5547} gekreuzigt^{G4957}, **20** und^{G1161} nicht^{G3765} mehr^{G3765} lebe^{G2198} ich^{G14739}, sondern^{G1161} Christus^{G5547} lebt^{G2198} in^{G1722} mir^{G1698}, was^{G3739} ich aber^{G1161} jetzt^{G3568} lebe^{G2198} im^{G1722} Fleisch^{G4561}, lebe^{G2198} ich durch^{G1722} Glauben^{G4102}, durch den^{G3588} an den^{G3588} Sohn^{G5207} Gottes^{G231610}, der^{G3588} mich^{G3165} geliebt^{G25} und^{G2532} sich^{G1438} selbst^{G1438} für^{G5228} mich^{G1700} hingegeben^{G3860} hat. **21** Ich mache^{G114} die^{G3588} Gnade^{G5485} Gottes^{G2316} nicht^{G3756} ungütig^{G114}, denn^{G1063} wenn^{G1487} Gerechtigkeit^{G1343} durch^{G1223} Gesetz^{G3551} kommt, dann^{G686} ist Christus^{G5547} umsonst^{G1432} gestorben^{G599}.

Fußnoten

1. d.h. getrennt von den übrigen
2. O. nichts weiter mitgeteilt
3. Eig. die Apostelschaft
4. O. gegen
5. d.i. die rechte Hand
6. O. auf dem Grundsatz der (des); so auch nachher
7. O. auf dem Grundsatz der (des); so auch nachher
8. O. dann ist
9. O. ich lebe aber, nicht mehr ich
10. O. den des Sohnes Gottes